

Pioneer



(Cut along the dotted line to use as a mounting template.)
(Couper le long des pointillés pour utiliser comme gabarit de montage.)



TS-MR1600

Dual-Cone Speaker / HP Bicône / Diffusore Doppio Cono
Двухдиффузорный громкоговоритель

- MARINE-USE WATERPROOF DESIGN / STYLE ÉTANCHE À L'EAU POUR USAGE MARIN
ВОДОЗАЩИТНАЯ КОНСТРУКЦИЯ ДЛЯ МОРСКОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ
- HIGH QUALITY UV AND CORROSION-RESISTANT DESIGN / STYLE HAUTE QUALITÉ RÉSISTANT UV ET CORROSION
ВЫСОКОКАЧЕСТВЕННАЯ УЛЬТРАФИОЛЕТОВАЯ И КОРРОЗИОННО-СТОЙКАЯ КОНСТРУКЦИЯ
- IMPR COMPOSITE CONE WOOFER / WOOFER CÔNE COMPOSITE IMPR
КОНИЧЕСКИЙ ВУФЕР ИЗ КОМПОЗИЦИОННОГО МАТЕРИАЛА IMPR



TS-MR1600



HP Bicône

- PUISSANCE MUSICALE MAXIMUM 100 W
- PUISSANCE NOMINALE 25 W
- HP GRAVE Ø160 mm
- IMPEDANCE 4 OHMS
- SENSIBILITE 90 dB
- BANDE PASSANTE 30 Hz À 20 kHz
- POIDS BRUT 1,75 kg

16 cm

100W MAX.

Pioneer



XCN/EW5

1 PAIRE

PIONEER EUROPE NV Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium/Belgio/Belgique

TS-MR1600



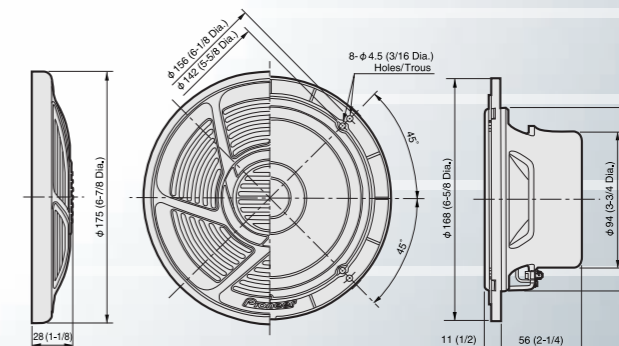
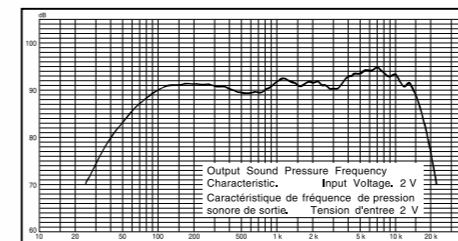
Dual-Cone Speaker

- MAX. MUSIC POWER 100 W
- NOMINAL POWER 25 W
- WOOFER Ø160 mm
- IMPEDANCE 4 OHMS
- SENSITIVITY 90 dB
- FREQUENCY RESPONSE 30 Hz TO 20 kHz
- GROSS WEIGHT 1.75 kg 3 lb 14 oz

16 cm

100W MAX.

Pioneer



- PARTS INCLUDED
- PIÈCES COMPRISES

φ 4 mm × 30 mm × 8 × 8

Unit/Unité: mm (in.)

PIONEER CORPORATION



XCN/EW5

1 PAIR

TS-MR1600

HP Bicône



16 cm

100W/MAX.

Pioneer



TS-MR1600

Dual-Cone Speaker
Двухдиффузорный громкоговоритель



16 cm

100W/MAX.

Pioneer



CAUTION

1. Do not touch the speaker flexible wire ②.
2. Do not change the direction of the speaker terminal assembly ③.
3. Make sure lead and speaker terminals do not contact metal.

VORSICHT

1. Die Lautsprecherflitzen ② nicht berühren.
2. Die Richtung der Lautsprecherpol-Anordnung ③ darf nicht geändert werden.
3. Es ist darauf zu achten, daß die Zuführungskabel und die Lautsprecherpolklemmen kein Metall berühren.

ATTENTION

1. Ne jamais toucher le fil flexible de haut-parleur ②.
2. Ne pas modifier l'orientation de plaque de connexions du haut-parleur ③.
3. S'assurer que les fils et les bornes de haut-parleurs ne touchent pas une pièce métallique.

PRECAUZIONE

1. Non toccare il cavo flessibile del diffusore ②.
2. Non cambiare la direzione del gruppo terminale del diffusore ③.
3. Assicurarsi che il cavo ed i terminali del diffusore non siano a contatto con metallo.

PRECAUCION

1. No se debe tocar el alambre flexible ② del altavoz.
2. No cambiar la dirección del ensamblaje de terminal del altavoz ③.
3. Asegurarse de que los terminais del altavoz y el hilo conductor no están en contacto con el metal.

PRECAUÇÃO

1. Não toque no fio flexível do alto-falante ②.
2. Não mude a direção de montagem do terminal do alto-falante ③.
3. Assegure-se de que o fio e os terminais do alto-falantes não entrem em contacto com metal.

ОСТОРОЖНО

1. Не трогайте гибкий провод ② динамика.
2. Не изменяйте направление подсоединений электроконтактов динамика ③.
3. Будьте уверены, что проводка и электроконтакты динамика не имеют контакта с металлом.

注意事項

1. 切勿碰到揚聲器軟線②。
2. 切勿改變揚聲器端子組件③的方向。
3. 確認引線與揚聲器端子不接觸到金屬。

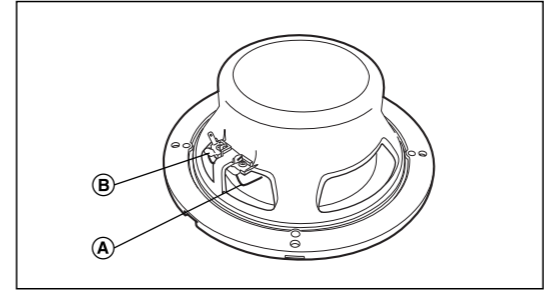
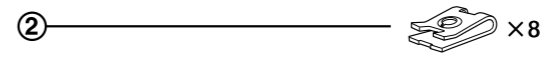
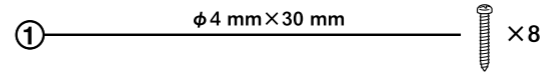
احتياطات

- 1 - لا تلمس السلك المرني ② الخاص بالكمبر.
- 2 - لا تبتز اتجاه مجموعة الأقطاب ③ الخاصة بالكمبر.
- 3 - تأكد أن أطراف الرصاص والأقطاب الكبر لا تلمس معدنا.

- Do not fail to read the instructions on the flap to the opposite side.
- Lesen Sie unbedingt die Anweisungen auf der Klappe zur gegenüberliegenden Seite.
- Ne manquez pas de lire les instructions sur le volet sur le côté opposé.
- Non mancare di leggere le istruzioni sul lembo sul lato opposto.
- Asegúrese de leer las instrucciones sobre la solapa al lado opuesto.
- Não deixe de ler as instruções mencionadas na aba do lado oposto.
- Обязательно прочитайте инструкции на обратной стороне откидной створки.
- 務請閱讀對面摺頁上的說明。
- تأكد من قراءة التعليمات الموجودة على قلاب الجانب العكسي.

- PARTS INCLUDED
- MIT GELIEFERTES ZUBEHÖR
- PIECES COMPRISES
- PEZZI INCLUSI
- PIEZAS INCLUIDAS

- PECAS INCLUIDAS
- ПРИЛАГАЕМЫЕ ЧАСТИ
- 附件
- الأجزاء المشمولة



Se quiser deitar fora este produto, não o misture com o lixo comum. De acordo com a legislação, existe um sistema de recolha separado para os equipamentos electrónicos fora de uso, que requerem tratamento, recuperação e reciclagem apropriados.

Os consumidores dos Estados-membros da UE, da Suíça e da Noruega podem entregar equipamentos electrónicos fora de uso em determinadas instalações de recolha ou a um retalhista (se adquirirem um equipamento novo similar). Nos países não mencionados acima, informe-se sobre o método de eliminação correcto junto das autoridades locais. Ao fazê-lo estará a garantir que o produto que já não tem utilidade para si é submetido a processos de tratamento, recuperação e reciclagem adequados, evitando-se assim potenciais efeitos negativos para o ambiente e a saúde humana.

Если вы желаете утилизировать данное изделие, не выбрасывайте его вместе с обычным бытовым мусором. Существует отдельная система сбора использованных электронных изделий в соответствии с законодательством, которая предполагает соответствующее обращение, возврат и переработку.

Частные клиенты в странах-членах ЕС, в Швейцарии и Норвегии могут бесплатно возвращать использованные электронные изделия в соответствующие пункты сбора или дилеру (при покупке сходного нового изделия). В странах, не перечисленных выше, для получения информации о правильных способах утилизации обращайтесь в соответствующее учреждение. Поступая таким образом, вы можете быть уверены в том, что утилизируемый продукт будет соответствующим образом обработан, передан в соответствующий пункт и переработан без возможных негативных последствий для окружающей среды и здоровья людей.

КОРПОРАЦИЯ ПАЙОНИР
 4-1, Мегуро 1-Чома, Мегуро-ку, Токио 153-8654, Япония
 ЧУВСТВИТЕЛЬНОСТЬ.....90 дБ
 ЧАСТОТНАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА.....30 Гц К 20 кГц
 СРОК СЛУЖБЫ : 6 лет
 *Information Note for Customers in Russia and CIS countries.
 *Information-l'attention des clients de Russie et des pays de la CEI.
 *Nota informativa per i consumatori della Russia e dei paesi del CIS.
 *Информация для потребителей в России и СНГ.

- Do not fail to read the instructions on the flap to the opposite side.
- Lesen Sie unbedingt die Anweisungen auf Klappe zur gegenüberliegenden Seite.
- Ne manquez pas de lire les instructions sur le volet sur le côté opposé.
- Non mancare di leggere le istruzioni sul lembo sul lato opposto.
- Asegúrese de leer las instrucciones sobre la solapa al lado opuesto.
- Não deixe de ler as instruções mencionadas na aba do lado oposto.
- Обязательно прочитайте инструкции на обратной стороне откидной створки.
- 務請閱讀對面摺頁上的說明。
- تأكد من قراءة التعليمات الموجودة على قلاب الجانب العكسي.

If you want to dispose this product, do not mix it with general household waste. There is a separate collection system for used electronic products in accordance with legislation that requires proper treatment, recovery and recycling.

Private households in the member states of the EU, in Switzerland and Norway may return their used electronic products free of charge to designated collection facilities or to a retailer (if you purchase a similar new one). For countries not mentioned above, please contact your local authorities for the correct method of disposal. By doing so you will ensure that your disposed product undergoes the necessary treatment, recovery and recycling and thus prevent potential negative effects on the environment and human health.

Mischen Sie dieses Produkt, wenn Sie es entsorgen wollen, nicht mit gewöhnlichen Haushaltsabfällen. Es gibt ein getrenntes Sammelsystem für gebrauchte elektronische Produkte, über das die richtige Behandlung, Rückgewinnung und Wiederverwertung gemäß der bestehenden Gesetzgebung gewährleistet wird.

Privathaushalte in den Mitgliedsstaaten der EU, in der Schweiz und in Norwegen können ihre gebrauchten elektronischen Produkte an vorgesehene Sammelleistungen kostenfrei zurückgeben oder aber an einen Händler zurückgeben (wenn sie ein ähnliches neues Produkt kaufen). Bitte wenden Sie sich in den Ländern, die oben nicht aufgeführt sind, hinsichtlich der korrekten Verfahrensweise der Entsorgung an die örtliche Kommunalverwaltung. Auf diese Weise stellen Sie sicher, dass das zu entsorgende Produkt der notwendigen Behandlung, Rückgewinnung und Wiederverwertung unterzogen wird, und so mögliche negative Einflüsse auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit vermieden werden.

Si vous souhaitez vous débarrasser de cet appareil, ne le mettez pas à la poubelle avec vos ordures ménagères. Il existe un système de collecte séparé pour les appareils électroniques usagés, qui doivent être récupérés, traités et recyclés conformément à la législation.

Les habitants des états membres de l'UE, de Suisse et de Norvège peuvent retourner gratuitement leurs appareils électroniques usagés aux centres de collecte agréés ou à un détaillant (si vous rachetez un appareil similaire neuf). Dans les pays qui ne sont pas mentionnés ci-dessus, veuillez contacter les autorités locales pour savoir comment vous pouvez vous débarrasser de vos appareils. Vous garantirez ainsi que les appareils dont vous vous débarrassez sont correctement récupérés, traités et recyclés et prévientrez de cette façon les impacts néfastes possibles sur l'environnement et la santé humaine.

Se si vuole eliminare questo prodotto, non gettarlo insieme ai rifiuti domestici. Esiste un sistema di raccolta differenziata in conformità alle leggi che richiedono appositi trattamenti, recupero e riciclo.

I privati cittadini dei paesi membri dell'UE, di Svizzera e Norvegia, possono restituire senza alcun costo i loro prodotti elettronici usati ad appositi servizi di raccolta o a un rivenditore (se si desidera acquistarne uno simile). Per i paesi non citati qui sopra, si prega di prendere contatto con le autorità locali per il corretto metodo di smaltimento. In questo modo, si è sicuri che il proprio prodotto eliminato subirà il trattamento, il recupero e il riciclo necessari per prevenire gli effetti potenzialmente negativi sull'ambiente e sulla vita dell'uomo.

Si desea deshacerse de este producto, no lo mezcle con los residuos generales de su hogar. De conformidad con la legislación vigente, existe un sistema de recogida distinto para los productos electrónicos que requieren un procedimiento adecuado de tratamiento, recuperación y reciclado.

Las viviendas privadas en los estados miembros de la UE, en Suiza y Noruega pueden devolver gratuitamente sus productos electrónicos usados en las instalaciones de recolección previstas o bien en las instalaciones de minoristas (si adquieren un producto similar nuevo). En el caso de los países que no se han mencionado en el párrafo anterior, póngase en contacto con sus autoridades locales a fin de conocer el método de eliminación correcto. Al actuar siguiendo estas instrucciones, se asegurará de que el producto de desecho se somete a los procesos de tratamiento, recuperación y reciclaje necesarios, con lo que se previenen los efectos negativos potenciales para el entorno y la salud humana.

